



# **Endeavour Scholarships and Fellowships**

澳大利亚政府奋进奖学金项目

Education and Research Section Australian Embassy, Beijing 澳大利亚驻华大使馆教育与研究处 March 2017, Beijing

# Endeavour Scholarships and Fellowships 澳大利亚政府奋进奖学金

 Support the internationalisation of the Australian higher education and research sectors;

支持澳大利亚高等教育和科研机构国际化

Available to both international and Australian applicants; and

面向国际及澳大利亚本国申请者

# Endeavour Scholarships and Fellowships 澳大利亚政府奋进奖学金

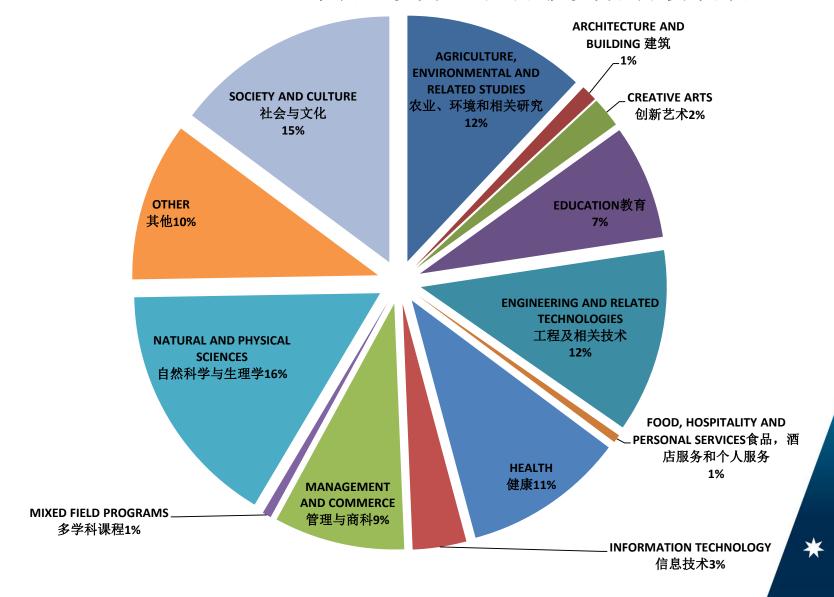
Internationally competitive merit-based scholarships;
 and

具国际竞争性并择优选拔的奖学金项目

Administered by Department of Education and Training.

由澳大利亚政府教育和培训部(DET)管理

# 2007-2016 Endeavour recipients (international) by field of study 2007至2016年奋进奖学金国际获奖者研读领域



#### Scholarships and Fellowships available 奖项内容



<sup>\*</sup>includes, Endeavour Australia Cheung Kong Research Fellowships 包含澳大利亚-长江研究学者奋进奖学金

#### Financial benefits 资助内容

All recipients will receive: 所有获奖者均可获得:

- Travel allowance; 旅行津贴
- Establishment allowance; 安置津贴
- Monthly stipend; 月生活费
- Health insurance for the full program duration; and 全部在澳期间的健康保险
- Travel insurance (excluding during program for international recipients).
  - 旅行保险(不包括奖学金资助期间的旅行)

### Categories 奖学金种类

Category 奖学金项目名称	Program 学习项目	Total Value 最高金额	Duration 最长时限
研究生奋进奖学金 Endeavour Postgraduate Scholarship	澳大利亚大学的硕士或博士学位课程 Australian Masters or PhD	攻读博士学位最高为27.25万 澳元;攻读硕士学位最高为 14.05万澳元(其中 学费每学 期最高为1.5万澳元)Up to \$272,500 (PhD) \$140,500 (Masters) (\$15,000 per semester)	最长为2年的硕士学位 课程,或最长为4年的 博士学位课程 Up to 2 years for a Masters Up to 4 years for a PhD
研究学者奋进奖学金 Endeavour Research Fellowship (包含澳大利亚-长江研究 学者奋进奖学金Endeavour Australia Cheung Kong Research Fellowship)	申请人学习本国的硕士或博士学位课程,在此期间赴澳进行短期研究,或赴澳从事博士后研究Short-term research towards an overseas Masters, PhD or postdoctoral research	2.45万澳元 Up to \$24,500	4 - 6个月 4 - 6 months
职业教育与培训奋进奖学 金 Endeavour Vocational Education and Training (VET) Scholarship	澳大利亚文凭课程, 高级文凭课程,或 准学士学位课程 Australian Diploma, Advanced Diploma or Associate Degree	13.1万澳元 (其中 学费每学期最高为6500 澳元) Up to \$131,000 (\$6,500 per semester)	1 - 2.5年 1 - 2.5 years
行政管理奋进奖学金 Endeavour Executive Fellowship	职业发展培训 Professional Development	1.85万澳元 Up to \$18,500	1 - 4个月 1 - 4 months

### Eligibility 申请资格

- Be aged 18 years or over at the commencement of their program; 在赴澳项目开始时已年满18周岁
- Be a citizen and/or permanent resident of a participating country; 必须是参加国的公民或永久居民
- Commence their proposed program after 1 January 2018 and no later than 30 November 2018. Applicants who have already commenced or will commence their intended program prior to 2018 are not eligible to apply;

需在2018年1月1日至2018年11月30日之间开始赴澳奖学金项目。申请人在2018年之前已开始或计划在2018年之前开始赴澳奖学金项目,则不符合申请条件;

#### Eligibility (Cont.) 申请资格(续)

- Provide all relevant supporting documentation; 提供所有相关申请材料
- Not currently hold or have completed, since 1 January 2016, an Australian Government sponsored scholarship 目前不是澳大利亚政府奖学金持有者,或者自2016年1月1日起没有完成过澳大利亚政府奖学金项目
- Not apply for a category in which they have already completed an Endeavour Scholarship or Fellowship
  - 不可申请以前已获得过的相同类别的奋进奖学金

#### Selection criteria\* 选择标准

- 1. Record of high-level academic achievement and/or relevant work experience in the applicant's chosen field of study (40%); 申请人需提供其在所申请的专业领域中已取得较高学术研究成就及/或相关工作经验的证明 (40%)
- 2. Well-defined study, research and/or professional program; 拥有明确的学习、研究及/或专业发展的项目(20%)

<sup>\*</sup> Please note, selection criteria are subject to change. Please read the most recent Endeavour Applicant Guidelines for up to date selection criteria. 选择标准可能发生变化。请参阅最新的奋进奖学金申请指南。

#### Selection criteria (Cont.) 选择标准(续)

3. Statement on how the international study, research or professional development opportunity would further the applicant's academic and/or professional career;

陈述出国学习、研究或专业发展的机会将如何对申请人学术或专业领域发展起到有益的促进作用(20%)

4. Statement on how the international study, research or professional development opportunity will benefit Australia and the applicant's potential to foster ongoing collaboration and cooperation with their home and host country;

陈述申请人赴澳学习、从事研究和专业发展对澳大利亚有何益处,以及是否具备潜力来推动两国之间的持续合作(20%)

#### Supporting documentation 申请材料

- Citizenship / dual citizenship / permanent residency all categories; 国籍/双国籍/居民身份证明 所有奖学金种类
- Educational qualifications (academic transcripts) all categories;
   学历证明(成绩单\*) 所有奖学金种类
- Evidence of admission to an Australian institution Postgraduate and VET;
  - 澳大利亚院校录取通知书-研究生类及职业教育与培训类
- Evidence of enrolment / PhD conferment Research Fellowship; 在校就读证明/博士学位授予证明–研究学者类

<sup>\*</sup>If an applicant has not completed an undergraduate degree but will complete by 31 December 2017, they must provide a letter from their university to state when completion is expected. A condition will be placed on their application and a final transcript will be required if they are successful in receiving a scholarship offer. 如果申请人在递交申请时尚未完成本科学位课程,但是将于2017年底之前完成课程,则可在申请奖学金时递交目前就读院校出具的预计何时完成课程的证明。该申请将会被视为有条件申请,一旦获奖,获奖人须提供最终的成绩单。

# Supporting documentation (Cont.) 申请材料 (续)

- Evidence of language proficiency Postgraduate and VET; 英语水平测试成绩单 研究生类及职业教育与培训类
- Employment record VET and Executive Fellowship; 工作证明 职业教育与培训类和行政管理类
- Referee reports x 2 all categories; and 两份推荐信 – 所有种类
- Evidence of nomination Executive Fellowship and Research Fellowship 接收机构提供的提名表—行政管理类和研究学者类

#### **Supporting documentation (Cont.)**

### 申请材料 (续)

Required Documents 申请材料清单	Certified Copy Required 经认证的 复印件	Post- graduate (Masters and PhD)研究生 奋进奖学金	Research fellowship 研究学者奋 进奖学金	VET 职业教育 与培训奋 进奖学金	Executive fellowship 行政管理 奋进奖学 金
Passport or Birth Certificate or National ID card 护照/出生证明/身份证	4	4	4	4	√
Academic transcript 学历证明(成绩单)	√	✓	4	√	√
Formal admission to an Australian institution for 2018 澳方院校出具的2018年正式录取通知书		√	х	4	x
Enrolment letter(research towards Masters or PhD only) 本国院校出具的在读证明(仅限就读本国硕/博学位期间 赴澳进行短期研究)		х	4	x	х
PhD conferment (postdoctoral research only) 获得博士学位的证明(仅限赴澳从事博士后研究)		x	√	x	x
TOEFL, IELTS, CAE, PTE or Transcript 语言水平证明(如TOEFL, IELTS, CAE, PTE, 成绩单)	4	√	x	4	х
Employment record/cv/resume 工作证明或简历		x	x	√	√
Referee reports x 2 两份推荐信		√	<b>√</b>	√	√
Host nomination 澳方接收院校/单位的提名信		х	4	х	<b>√</b> 14

#### Sample of supporting documents

#### 申请材料样例



I certify that the copy is a true copy of the original document.

Mucikan

Michael Davis

Senior Officer

Melbourne General Post Office

22 Queen Street

Melbourne VIC +61 (03) 90287 0000

Certified Copy of Passport 经认证的护照复印件



Australia	Awards			End Scholarsh	EAV	OUR ellowships	15 T
	Endeavour Refere	e Repor	t		2	01'	7
a - R - R	he selection process for the Endeavour n offer. leferee reports received after the closin eports returned directly to the departm anel and administrators. leferees may be contacted by the select	g date will not ent will be trea	be considered. ited as confidenti	ial and will on			-
. APPLICANT	DETAILS						
		applying for:	Last Name:	Suzuki			
	ERF_PDR_134977_2015			4			
Title:	Professor						
First Name:	Tatsuke		Last Name:	Yamada			
Position Held:	Dean, Department of Engineering		Organisation:	Hitotsubashi	University		
Phone:	+ 81 323 198 1347		Mobile:	81 323 186 5	543		
Email:	(Please include country and area T.Yamada@hitotsubashi.ac.jp	codes)					
	Postal Address						
Address Line 1:							
Address Line 2:	Kunitachi						
City/Suburb:	Tokyo		State/Province:	Tokyo Prefed	cture		
Postcode:	186-8601		County:	Japan			
	Relationship to applicant			Length of rel	ationship		
	Current supervisor		J	2	ars	3	lonths
_				Ye	ers	"	ionins
	EVALUATION		,				
	ate the applicant against the criteria b op 5% = Excellent, Top 10% = Very Goo		or your experien	ice.			Unable to
Capacity to o	Academio/professional achievement Leadership qualifies Personal integrity ommunicate and relate well to others Resourcetures and initiative Emotional maturity Adaptability to new situations for future contribution in field of study	Poor	Average		lery Good	Excellent  V  V  V	comment

Nomination Form 提名表

Referee Report 推荐信



# Timeline 2018 round 2018年度时间表

Date	Event
April 2017 2017年4月	Round opens. Applicants apply through Endeavour Online 申请开始。通过奋进奖学金网站在线提交申请
30 June 2017 (11.59pm) 2017年6月30日(晚11:59分)	Applications close 申请截止
December 2017 2017年12月	Successful and unsuccessful applicants receive an email regarding the outcome of their application; 通过电子邮件告知所有申请者结果 Successful recipients complete and return necessary documentation 申请成功者完成并递交所需文件
January – November 2018 2018年1-11月	Recipients commence their program 获奖者开始奖学金项目

## Support services 支持服务

- Dedicated case manager; 特派项目主管
- Pre-departure briefings; 行前说明
- Provision of advice on health, travel, insurance, accommodation, security and legal matters;
  - 健康、旅行、保险、住宿、安全和法律事务方面的建议
- Payment of allowances; 支付津贴
- Alumni Network. 校友网络

#### **Endeavour Alumni Network**

- Staying connected and building new networks

奋进奖学金校友会

- 保持并发展联络



#### Further information 更多信息

### 请访问:

### http://internationaleducation.gov.au/endeavour



#### 澳大利亚教育官方微博

